

TOSHIBA

ΜΟΝΑΔΑ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ (ΤΥΠΟΥ MULTI)

Εγχειρίδιο κατόχου

R410A

Για εμπορική χρήση

Εσωτερική μονάδα

Όνομα μοντέλου:

<Μονάδα ζεστού νερού μέσης θερμοκρασίας>

MMW-UP0271LQ-E

MMW-UP0561LQ-E

Αρχική οδηγία

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τη Μονάδα ζεστού νερού της TOSHIBA.

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο κατόχου πριν χρησιμοποιήσετε τη Μονάδα ζεστού νερού.

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει το «Εγχειρίδιο κατόχου» και το «Εγχειρίδιο εγκατάστασης» από τον κατασκευαστή (ή τον αντιπρόσωπο).

Αίτημα προς τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο

- Εξηγήστε με σαφήνεια τα περιεχόμενα του εγχειριδίου χειρισμού πριν το παραδώσετε.
- Ζητήστε από τον χρήστη να διατηρήσει το Εγχειρίδιο κατόχου σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΚΤΙΚΟΥ ΜΕΣΟΥ R410A

Η Μονάδα ζεστού νερού χρησιμοποιεί ένα ψυκτικό μέσο HFC (R410A) προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση βλάβης στο στρώμα του όζοντος.

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Περιεχόμενα

1 Προφυλάξεις για ασφάλεια	3
2 Ονομασίες εξαρτημάτων	6
3 Ονομασίες των μερών και λειτουργιών του τηλεχειριστηρίου	6
4 Βασική λειτουργία	8
5 Λειτουργία χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ	8
6 Εγκατάσταση	9
7 Σημειώσεις για τις λειτουργίες και την απόδοση	9
8 Συντήρηση	10
9 Αντιμετώπιση προβλημάτων	11
10 Προδιαγραφές	12

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες που περιλαμβάνουν σημαντικές πληροφορίες και βεβαιωθείτε ότι τις κατανοείτε.

Γενικός χαρακτηρισμός: Μονάδα ζεστού νερού

Ορισμός Εξειδικευμένου Εγκαταστάτη ή Εξειδικευμένου Τεχνικού Σέρβις

Απαιτείται εγκατάσταση, συντήρηση, επίσκεψη και αφαίρεση της μονάδας ζεστού νερού από εξειδικευμένο εγκαταστάτη ή εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις. Όποτε απαιτείται να γίνει οποιαδήποτε από τις εν λόγω εργασίες, αναθέστε την σε εξειδικευμένο εγκαταστάτη ή εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις. Ένας εξειδικευμένος εγκαταστάτης ή εξειδικευμένος τεχνικός σέρβις είναι αντιπρόσωπος ο οποίος διαθέτει τα προσόντα και τις γνώσεις που περιγράφονται στον παρακάτω πίνακα.

Αντιπρόσωπος	Προσόντα και γνώσεις που απαιτείται να διαθέτει ο αντιπρόσωπος
Εξειδικευμένος εγκαταστάτης (*1)	- Ο εξειδικευμένος εγκαταστάτης είναι ένα άτομο που πραγματοποιεί εργασίες εγκατάστασης, συντήρησης, αλλαγής θέσης και αφαίρεσης των κλιματιστικών (συμπεριλαμβανομένων των μονάδων ζεστού νερού) που κατασκευάζονται από την Toshiba Carrier Corporation. Το άτομο αυτό έχει εκπαιδευτεί στην εγκατάσταση, συντήρηση, αλλαγή θέσης και αφαίρεση των κλιματιστικών (συμπεριλαμβανομένων των μονάδων ζεστού νερού) που κατασκευάζονται από την Toshiba Carrier Corporation ή, εναλλακτικά, έχει διδαχθεί αυτές τις εργασίες από άτομα που έχουν εκπαιδευτεί και είναι επομένως πλήρως εξοικειωμένοι με τις γνώσεις που σχετίζονται με αυτές τις εργασίες. - Ο εξειδικευμένος εγκαταστάτης που επιτρέπεται να κάνει τις ηλεκτρικές εργασίες που σχετίζονται με την εγκατάσταση, αλλαγή θέσης και αφαίρεση, διαθέτει τα προσόντα που σχετίζονται με αυτές τις ηλεκτρικές εργασίες όπως ορίζεται από τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς, και είναι άτομο που έχει εκπαιδευτεί σε θέματα που σχετίζονται με τις ηλεκτρικές εργασίες των κλιματιστικών (συμπεριλαμβανομένων των μονάδων ζεστού νερού) που κατασκευάζονται από την Toshiba Carrier Corporation ή, εναλλακτικά, έχει διδαχθεί αυτές τις εργασίες από άτομα που έχουν εκπαιδευτεί και, επομένως, είναι πλήρως εξοικειωμένοι με τις γνώσεις που σχετίζονται με αυτές τις εργασίες. - Ο εξειδικευμένος εγκαταστάτης που επιτρέπεται να χειρίζεται το ψυκτικό και να εκτελεί τις εργασίες σωλήνωσης που σχετίζονται με την εγκατάσταση, αλλαγή θέσης και αφαίρεση, διαθέτει τα προσόντα που σχετίζονται με αυτές τις εργασίες χειρισμού του ψυκτικού και τις εργασίες σωλήνωσης όπως ορίζεται από τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς, και είναι άτομο που έχει εκπαιδευτεί σε θέματα που σχετίζονται με τις εργασίες χειρισμού του ψυκτικού και τις εργασίες σωλήνωσης σε κλιματιστικά (συμπεριλαμβανομένων των μονάδων ζεστού νερού) που κατασκευάζονται από την Toshiba Carrier Corporation ή, εναλλακτικά, έχει διδαχθεί αυτές τις εργασίες από άτομα που έχουν εκπαιδευτεί και, επομένως, είναι πλήρως εξοικειωμένοι με τις γνώσεις που σχετίζονται με αυτές τις εργασίες. - Ο εξειδικευμένος εγκαταστάτης που επιτρέπεται να εργάζεται σε ύψη έχει εκπαιδευτεί σε θέματα που σχετίζονται με τις εργασίες σε ύψη με τα κλιματιστικά (συμπεριλαμβανομένων των μονάδων ζεστού νερού) που κατασκευάζονται από την Toshiba Carrier Corporation ή, εναλλακτικά, έχει διδαχθεί αυτές τις εργασίες από άτομα που έχουν εκπαιδευτεί και, επομένως, είναι πλήρως εξοικειωμένοι με τις γνώσεις που σχετίζονται με αυτές τις εργασίες.
Εξειδικευμένος τεχνικός σέρβις (*1)	- Ο εξειδικευμένος τεχνικός σέρβις είναι ένα άτομο που πραγματοποιεί εργασίες εγκατάστασης, επίσκεψης, συντήρησης, αλλαγής θέσης και αφαίρεσης των κλιματιστικών (συμπεριλαμβανομένων των μονάδων ζεστού νερού) που κατασκευάζονται από την Toshiba Carrier Corporation. Το άτομο αυτό έχει εκπαιδευτεί στην εγκατάσταση, επίσκεψη, συντήρηση, αλλαγή θέσης και αφαίρεση των κλιματιστικών (συμπεριλαμβανομένων των μονάδων ζεστού νερού) που κατασκευάζονται από την Toshiba Carrier Corporation ή, εναλλακτικά, έχει διδαχθεί αυτές τις εργασίες από άτομα που έχουν εκπαιδευτεί και είναι επομένως πλήρως εξοικειωμένοι με τις γνώσεις που σχετίζονται με αυτές τις εργασίες. - Ο εξειδικευμένος τεχνικός σέρβις που επιτρέπεται να κάνει τις ηλεκτρικές εργασίες που σχετίζονται με την εγκατάσταση, επίσκεψη, αλλαγή θέσης και αφαίρεση, διαθέτει τα προσόντα που σχετίζονται με αυτές τις ηλεκτρικές εργασίες όπως ορίζεται από τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς, και είναι άτομο που έχει εκπαιδευτεί σε θέματα που σχετίζονται με τις ηλεκτρικές εργασίες των κλιματιστικών (συμπεριλαμβανομένων των μονάδων ζεστού νερού) που κατασκευάζονται από την Toshiba Carrier Corporation ή, εναλλακτικά, έχει διδαχθεί αυτές τις εργασίες από άτομα που έχουν εκπαιδευτεί και, επομένως, είναι πλήρως εξοικειωμένοι με τις γνώσεις που σχετίζονται με αυτές τις εργασίες. - Ο εξειδικευμένος τεχνικός σέρβις που επιτρέπεται να χειρίζεται το ψυκτικό και να εκτελεί τις εργασίες σωλήνωσης που σχετίζονται με την εγκατάσταση, επίσκεψη, αλλαγή θέσης και αφαίρεση, διαθέτει τα προσόντα που σχετίζονται με αυτές τις εργασίες χειρισμού του ψυκτικού και τις εργασίες σωλήνωσης όπως ορίζεται από τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς, και είναι άτομο που έχει εκπαιδευτεί σε θέματα που σχετίζονται με τις εργασίες χειρισμού του ψυκτικού και τις εργασίες σωλήνωσης σε κλιματιστικά (συμπεριλαμβανομένων των μονάδων ζεστού νερού) που κατασκευάζονται από την Toshiba Carrier Corporation ή, εναλλακτικά, έχει διδαχθεί αυτές τις εργασίες από άτομα που έχουν εκπαιδευτεί και, επομένως, είναι πλήρως εξοικειωμένοι με τις γνώσεις που σχετίζονται με αυτές τις εργασίες. - Ο εξειδικευμένος τεχνικός σέρβις που επιτρέπεται να εργάζεται σε ύψη έχει εκπαιδευτεί σε θέματα που σχετίζονται με τις εργασίες σε ύψη με τα κλιματιστικά (συμπεριλαμβανομένων των μονάδων ζεστού νερού) που κατασκευάζονται από την Toshiba Carrier Corporation ή, εναλλακτικά, έχει διδαχθεί αυτές τις εργασίες από άτομα που έχουν εκπαιδευτεί και, επομένως, είναι πλήρως εξοικειωμένοι με τις γνώσεις που σχετίζονται με αυτές τις εργασίες.

Αυτές οι προφυλάξεις ασφάλειας περιγράφουν σημαντικά ζητήματα που σχετίζονται με την ασφάλεια για την αποτροπή τραυματισμών σε χρήστες και άλλα άτομα, καθώς και καταστροφές της ιδιοκτησίας. Διαβάστε όλο το παρόν εγχειρίδιο αφού κατανοήσετε το παρακάτω περιεχόμενο (τις επεξηγήσεις των ενδείξεων) και φροντίστε να ακολουθήσετε κάθε περιγραφή.

Ένδειξη	Επεξήγηση ένδειξης
 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Αρχίζοντας το κείμενο με τον τρόπο αυτό δηλώνεται ότι η μη τήρηση των οδηγιών της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρές σωματικές βλάβες (1) ή θάνατο εάν δεν γίνει σωστός χειρισμός του προϊόντος.
 ΠΡΟΣΟΧΗ	Το κείμενο που επισημαίνεται με τον τρόπο αυτό υποδεικνύει ότι σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών που παρατίθενται με την ένδειξη προσοχής, υπάρχει κίνδυνος ελαφρού τραυματισμού (2) ή υλικής ζημιάς (3) αν δεν χειριστείτε το προϊόν με τον ενδεδειγμένο τρόπο.

- 1: Ο όρος «σοβαρή σωματική βλάβη» σημαίνει απώλεια όρασης, τραυματισμό, εγκαύματα, ηλεκτροπληξία, κάταγμα, δηλητηρίαση και άλλους τραυματισμούς που έχουν συνέπειες και απαιτούν νοσοκομειακή περίθαλψη ή μακροχρόνια θεραπεία εκτός νοσοκομείου.
- 2: Ο όρος «ελαφρύς τραυματισμός» σημαίνει τραυματισμό, εγκαύματα, ηλεκτροπληξία και άλλους τραυματισμούς που δεν απαιτούν νοσοκομειακή περίθαλψη ούτε μακροχρόνια θεραπεία εκτός νοσοκομείου.
- 3: Ο όρος «υλική ζημιά» σημαίνει ζημιά σε κτήρια και επιπτώσεις σε νοικοκυριά, οικίστα ζωά και κατοικίδια.

■ Προειδοποιητικές ενδείξεις στη μονάδα ζεστού νερού

Προειδοποιητική ένδειξη	Περιγραφή
 WARNING ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Πριν από τις εργασίες σέρβις αποσυνδέστε όλες τις απομακρυσμένες πηγές παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.

1 Προφυλάξεις για ασφάλεια

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ουδεμία ευθύνη για τυχόν βλάβη που προκαλείται από τη μη συμμόρφωση με τις περιγραφές στο παρόν εγχειρίδιο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Γενικά

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το Εγχειρίδιο κατόχου πριν από την εκκίνηση της μονάδας ζεστού νερού. Πρέπει να έχετε υπόψη ένα πλήθος πραγμάτων για την καθημερινή λειτουργία.
- Ζητήστε η εγκατάσταση να διενεργηθεί από τον αντιπρόσωπο ή από επαγγελματία τεχνικό. Η εγκατάσταση της μονάδας ζεστού νερού μπορεί να γίνει μόνο από εξειδικευμένο εγκαταστάτη (*1). Σε περίπτωση εγκατάστασης της μονάδας ζεστού νερού από ανειδίκευτο άτομο, ενδέχεται να προκληθούν προβλήματα, όπως πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, τραυματισμός, διαρροή νερού, θόρυβος και κραδασμοί.
- Μη χρησιμοποιήσετε διαφορετικό ψυκτικό από το προβλεπόμενο για συμπλήρωση ή αντικατάσταση. Διαφορετικά, μπορεί να δημιουργηθεί ασυνήθιστα υψηλή πίεση στον κύκλο ψύξης, που μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή έκρηξη του προϊόντος ή τον τραυματισμό σας.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση από έμπειρους ή εξειδικευμένους χρήστες σε καταστήματα, στην ελαφριά βιομηχανία ή για εμπορική χρήση από μη εξειδικευμένα άτομα.

Εγκατάσταση

- Η εκτέλεση των ηλεκτρολογικών εργασιών στη μονάδα ζεστού νερού επιτρέπεται μόνο από εξειδικευμένο εγκαταστάτη (*1) ή εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις (*1). Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η εκτέλεση των εν λόγω εργασιών από ανειδίκευτο άτομο επειδή αν οι εργασίες δεν εκτελεστούν όπως πρέπει υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και/ή διαρροών ρεύματος.
- Αφού ολοκληρωθούν οι εργασίες εγκατάστασης, ζητήστε από τον εγκαταστάτη να σας εξηγήσει τις θέσεις του διακόπτη κυκλώματος. Σε περίπτωση που παρουσιαστεί πρόβλημα στη μονάδα ζεστού νερού, θέστε τον διακόπτη κυκλώματος στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και επικοινωνήστε με έναν τεχνικό επισκευών.
- Σε περίπτωση εγκατάστασης της μονάδας σε μικρό δωμάτιο, φροντίστε για τη λήψη κατάλληλων μέτρων, ώστε το ψυκτικό υγρό να μην υπερβεί το όριο συγκέντρωσης ακόμη και σε περίπτωση διαρροής. Κατά την εφαρμογή των μέτρων, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε τη μονάδα ζεστού νερού. Η συσσώρευση υψηλής συγκέντρωσης ψυκτικού μέσου ενδέχεται να προκαλέσει ατύχημα λόγω έλλειψης οξυγόνου.

- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα ζεστού νερού σε θέση όπου υπάρχει κίνδυνος έκθεσης σε εύφλεκτο αέριο. Αν ένα εύφλεκτο αέριο διαρρεύσει και παραμείνει στον χώρο γύρω από τη μονάδα, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι για τα εξαρτήματα που προβλέπεται ξεχωριστή αγορά, χρησιμοποιείτε τα καθορισμένα προϊόντα που συνιστά η εταιρεία. Η χρήση μη καθορισμένων προϊόντων μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, διαρροή νερού, κ.λπ. Η εγκατάσταση πρέπει να διενεργείται από επαγγελματία τεχνικό.
- Επαληθεύστε ότι η γείωση έχει γίνει σωστά.

Λειτουργία

- Μέσα στο κλιματιστικό και στη μονάδα ζεστού νερού υπάρχουν σημεία με υψηλή τάση και περιστρεφόμενα μέρη. Λόγω του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή του κινδύνου να πιαστούν τα δάκτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στα περιστρεφόμενα μέρη, μην αφαιρέσετε το μπροστινό κάλυμμα της μονάδας ζεστού νερού ή το κάλυμμα σέρβις της εξωτερικής μονάδας. Όταν πρέπει να γίνει εργασία όπου απαιτείται η αφαίρεση αυτών των μερών, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο εγκαταστάτη ή εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις.
- Μη μετακινείτε ή επισκευάζετε οποιαδήποτε μονάδα μόνοι σας. Η παρουσία υψηλής τάσης στο εσωτερικό της μονάδας, μπορεί να σας προκαλέσει ηλεκτροπληξία όταν αφαιρέσετε το κάλυμμα και την κεντρική μονάδα.
- Μην αγγίζετε τον εναλλάκτη θερμότητας της μονάδας. Ενδέχεται να τραυματιστείτε εάν το πράξετε. Αν πρέπει να ακουμπήσετε τον εναλλάκτη θερμότητας, μην τον ακουμπήσετε εσείς αλλά επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο εγκαταστάτη ή εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις.
- Μην ανεβαίνετε πάνω στην εξωτερική μονάδα και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω σε αυτήν. Ενδέχεται να πέσετε εσείς ή τα αντικείμενα και να προκληθεί τραυματισμός.
- Όταν η μονάδα ζεστού νερού λειτουργεί στον ίδιο χώρο με μια συσκευή εσωτερικής καύσης, προσέξτε ώστε ο εξαερισμός να επιτρέπει την εισροή φρέσκου αέρα μέσα στο δωμάτιο. Ο ανεπαρκής εξαερισμός προκαλεί έλλειψη οξυγόνου.
- Όταν η μονάδα ζεστού νερού χρησιμοποιείται σε κλειστό χώρο, φροντίστε για τον επαρκή εξαερισμό του δωματίου. Ο ανεπαρκής εξαερισμός προκαλεί έλλειψη οξυγόνου.

- Αν η θέρμανση του νερού δεν γίνεται σωστά, συμβουλευτείτε το κατάστημα από όπου αγοράσατε τη μονάδα ζεστού νερού, διότι η αιτία ενδέχεται να είναι η διαρροή ψυκτικού μέσου. Να επιβεβαιώνετε τις λεπτομέρειες επισκευής με εξειδικευμένο τεχνικός σέρβις (*1), όταν η επισκευή περιλαμβάνει πρόσθετη πλήρωση ψυκτικού μέσου.

Επισκευές

- Εάν παρατηρήσετε κάποιο σφάλμα (όπως εμφάνιση ένδειξης ελέγχου, οσμή καμένου, αφύσικοι θόρυβοι, η μονάδα ζεστού νερού δεν θερμαίνει ή υπάρχει διαρροή νερού) στη λειτουργία της μονάδας ζεστού νερού, μην αγγίζετε τη μονάδα ζεστού νερού εσείς οι ίδιοι αλλά θέστε τον διακόπτη κυκλώματος στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις. Λάβετε μέτρα ώστε να μην είναι εφικτή η ενεργοποίηση της παροχής ρεύματος (αναρτώντας μια πινακίδα με την ένδειξη «εκτός λειτουργίας» κοντά στον αυτόματο διακόπτη κυκλώματος, για παράδειγμα) έως ότου φθάσει ο εξειδικευμένος τεχνικός σέρβις. Εάν συνεχίσετε τη χρήση της μονάδας ζεστού νερού, όταν έχει παρουσιαστεί σφάλμα, ενδέχεται να προκληθεί κλιμάκωση των μηχανικών προβλημάτων ή να καταλήξει σε ηλεκτροπληξία, κ.λπ.
- Εάν ανακαλύψετε ότι η γρίλια του ανεμιστήρα έχει υποστεί βλάβη, μην πλησιάσετε την εξωτερική μονάδα αλλά θέστε τον αυτόματο διακόπτη κυκλώματος στη θέση OFF και απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις ο οποίος θα αναλάβει τις επισκευές. Μη φέρετε τον αυτόματο διακόπτη κυκλώματος στη θέση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ εάν δεν ολοκληρωθούν οι επισκευές.
- Αν διαπιστώσετε ότι υπάρχει κίνδυνος κατάρρευσης της εξωτερικής μονάδας και της μονάδας ζεστού νερού, μην πλησιάσετε την εξωτερική μονάδα και τη μονάδα ζεστού νερού, αλλά θέστε τον διακόπτη κυκλώματος στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο εγκαταστάτη ή εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις για να εκτελέσει τις εργασίες βελτίωσης ή στερέωσης. Μη θέσετε τον διακόπτη κυκλώματος στη θέση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ πριν ολοκληρωθούν οι εργασίες βελτίωσης ή στερέωσης.
- Μην προσαρμόζετε τη μονάδα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, κ.λπ.

Αλλαγή θέσης

- Όταν πρόκειται να αλλάξετε τη θέση της μονάδας ζεστού νερού, μην αλλάξετε εσείς τη θέση της, αλλά επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο εγκαταστάτη ή εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις. Σε περίπτωση που η αλλαγή θέσης της μονάδας ζεστού νερού δεν πραγματοποιηθεί σωστά, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή/και πυρκαγιά.

(*1) Ανατρέξτε στην ενότητα «Ορισμός Εξειδικευμένου Εγκαταστάτη ή Εξειδικευμένου Τεχνικού Σέρβις».

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την κεντρική παροχή

- Αυτή η συσκευή πρέπει να συνδέεται με την κεντρική παροχή μέσω ενός διακόπτη με διαχωρισμό των επαφών τουλάχιστον κατά **3 mm**.

Εγκατάσταση

- Φροντίστε να τοποθετήσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης, για ιδανική αποστράγγιση. Η κακή αποστράγγιση μπορεί να προκαλέσει πλημμύρα στο σπίτι και ζημιά στα έπιπλα.
- Φροντίστε να συνδέσετε τη μονάδα ζεστού νερού με αποκλειστική παροχή ισχύος της ενδεικνυόμενης τάσης, αλλιώς η μονάδα μπορεί να υποστεί βλάβη ή να προκληθεί πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι η εξωτερική μονάδα και η μονάδα ζεστού νερού είναι στερεωμένες στη βάση. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί πτώση των μονάδων ή άλλα ατυχήματα.

Λειτουργία

- Αποφύγετε τη χρήση αυτής της μονάδας ζεστού νερού για ειδικούς σκοπούς όπως η συντήρηση τροφίμων, όργανα ακριβείας, έργα τέχνης, εκτροφή ζώων, αυτοκίνητα, σκάφη κ.ά.
- Μην αγγίζετε ποτέ τους διακόπτες με βρεγμένα δάκτυλα, διότι υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Στην περίπτωση που το σύστημα του κλιματιστικού (συμπεριλαμβανομένης της μονάδας ζεστού νερού) θα παραμείνει εκτός λειτουργίας για σχετικά μεγάλο χρονικό διάστημα, κλείστε τον κεντρικό διακόπτη ή τον διακόπτη κυκλώματος για λόγους ασφαλείας.
- Για να κάνετε τη μονάδα ζεστού νερού να λειτουργήσει στην αρχική της απόδοση, θέστε τη σε λειτουργία εντός της κλίμακας των θερμοκρασιών λειτουργίας που προβλέπονται από τις οδηγίες. Ειδάλλως, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή διαρροή νερού από τη μονάδα.
- Αποφύγετε την πτώση υγρών πάνω στο τηλεχειριστήριο. Μη ρίχνετε χυμούς, νερό ή οποιοδήποτε άλλο είδος υγρού.
- Μην πλένετε τη μονάδα ζεστού νερού. Αν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Ελέγξτε αν η βάση εγκατάστασης και ο άλλος εξοπλισμός έχουν υποστεί φθορά μετά από μακροχρόνια χρήση. Αν τα αφήσετε σε μια τέτοια κατάσταση, η μονάδα μπορεί να πέσει και να προκληθεί τραυματισμός.

- Μην αφήνετε εύφλεκτα σπρέι ή άλλα εύφλεκτα υλικά κοντά στη μονάδα ζεστού νερού και μην ψεκάσετε εύφλεκτο αερόλυμα απευθείας στη μονάδα ζεστού νερού. Μπορεί να πιάσουν φωτιά.
- Ζητήστε ο καθαρισμός της μονάδας ζεστού νερού να διενεργηθεί από τον αντιπρόσωπο.
Ο καθαρισμός της μονάδας ζεστού νερού με ακατάλληλο τρόπο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μόνωση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων κ.λπ. και να προκαλέσει δυσλειτουργία. Στη χειρότερη περίπτωση, μπορεί να προκληθούν διαρροές νερού, ηλεκτροπληξία, εκπομπή καπνού και πυρκαγιά.
- Μην τοποθετείτε δοχείο με νερό, όπως π.χ. ένα βάζο, πάνω στη μονάδα.
Μπορεί να προκύψει εισβολή νερού μέσα στη μονάδα και ενδέχεται να υπάρξει φθορά της ηλεκτρικής μόνωσης, με αποτέλεσμα να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

Σημείωση:

Πριν από τη λειτουργία του συμπιεστή, βεβαιωθείτε πάντοτε ότι η μονάδα ζεστού νερού μπορεί να λειτουργήσει (ενεργή τροφοδοσία, διορθωμένη διεύθυνση, ολοκλήρωση καλωδίωσης επικοινωνίας). Σε αντίθετη περίπτωση, ο εναλλάκτης θερμότητας στη μονάδα ζεστού νερού θα παγώσει, θα σπάσει και θα διαρρεύσει νερό.

■ Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά, το χειρισμό και την αποθήκευση της κούτας

Παραδείγματα ενδείξεων στην κούτα

Σύμβολο	Περιγραφή	Σύμβολο	Περιγραφή	Σύμβολο	Περιγραφή
	Διατηρείτε στεγνό		Μην την αφήσετε να πέσει		Μην την ξαπλώνετε
	Εύθραστο		Ύψος στοίβαξης (2 κούτες μπορούν να στοιβαχτούν σε αυτήν την περίπτωση)		Προσεκτικός χειρισμός
	Αυτή η πλευρά προς τα επάνω		Μην πατήσετε		Μην την αφήσετε να πέσει
			Μην κυλίσετε		Μην σφίγγετε όπως υποδεικνύεται

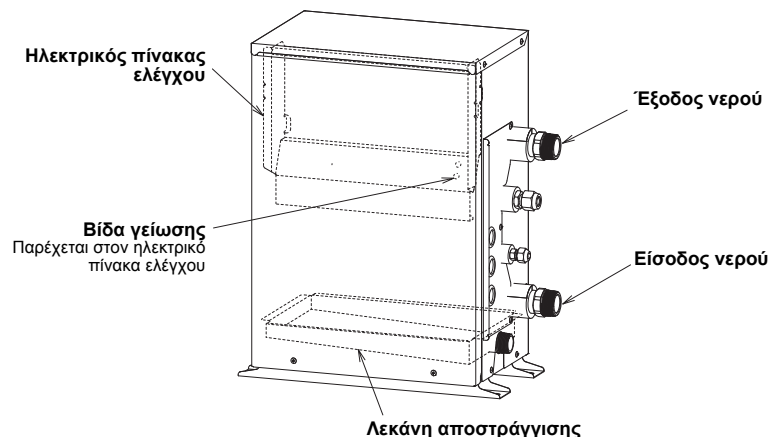


ΠΡΟΣΟΧΗ

Πιθανότητα τραυματισμού.
Μην τη χειριστείτε με τον ιμάντα συσκευασίας, καθώς μπορεί να τραυματιστείτε σε περίπτωση που σπάσει ο ιμάντας.

2 Ονομασίες εξαρτημάτων

■ Μονάδα ζεστού νερού

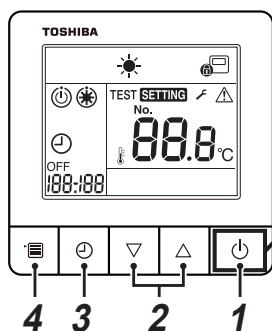


3 Ονομασίες των μερών και λειτουργιών του τηλεχειριστηρίου

3-1. Ενσύρματο τηλεχειριστήριο (RBC-ASCU11-*)

Όταν χρησιμοποιείτε το κουμπί, ο οπίσθιος φωτισμός LCD ανάβει για 15 δευτερόλεπτα.

■ Ενότητα λειτουργίας

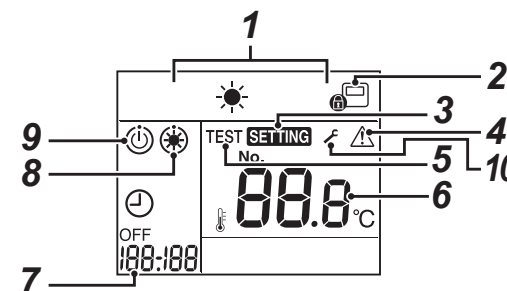


Λυχνία λειτουργίας
Ανάβει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αναβοσβήνει όταν προκύπτει πρόβλημα ή ενεργοποιείται η διάταξη προστασίας.

- 1 Κουμπί ON/OFF**
Ενεργοποιεί τη μονάδα όταν το πιάσετε και την απενεργοποιεί όταν το πιάσετε ξανά.
- 2 Κουμπί ρύθμισης**
Για ρύθμιση θερμοκρασίας.
- 3 Κουμπί χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ**
ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ του χρονοδιακόπτη.
- 4 Κουμπί Μενού**
Η λειτουργία θέρμανσης είναι διαθέσιμη μόνο. Εμφανίζεται μόνο το σύμβολο θέρμανσης.

■ Ενότητα οθόνης

Στην παραπάνω εικόνα εμφανίζονται όλα τα εικονίδια της οθόνης. Τα εικονίδια που σχετίζονται με τη θέρμανση δεν εμφανίζονται σε μοντέλα ψύξης μόνο. Οι λειτουργίες δεν γίνονται αποδεκτές όταν είναι αναμμένη η ένδειξη «**SETTING**».



- 1 Ένδειξη κατάστασης λειτουργίας**
Δείχνει την επιλεγμένη κατάσταση λειτουργίας.
- 2 Ένδειξη κεντρικού ελέγχου**
Εμφανίζεται όταν το κλιματιστικό (συμπεριλαμβανομένης της Μονάδας ζεστού νερού) ελέγχεται κεντρικά και χρησιμοποιείται μέσω συσκευών κεντρικού ελέγχου, όπως το τηλεχειριστήριο κεντρικού ελέγχου.
Αν η χρήση του τηλεχειριστηρίου απαγορεύεται από τον κεντρικό έλεγχο, αναβοσβήνει η ένδειξη όταν πιάσετε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ, το κουμπί Ρύθμισης ή Μενού στο τηλεχειριστήριο και τα κουμπιά δεν λειτουργούν. (Οι ρυθμίσεις που μπορούν να γίνουν στο τηλεχειριστήριο διαφέρουν ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας του κεντρικού ελέγχου. Για λεπτομέρειες, διαβάστε το Εγχειρίδιο κατόχου του τηλεχειριστηρίου κεντρικού ελέγχου.)
- 7 Ένδειξη χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ**
Όταν παρουσιαστεί πρόβλημα, εμφανίζεται ο κωδικός ελέγχου. Σε κανονική κατάσταση, εμφανίζεται ο χρόνος για τον χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.
- 8 Ένδειξη προθέρμανσης**
Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία θέρμανσης ή όταν ξεκινήσει ο κύκλος απόψυξης.
- 9 Ένδειξη αναμονής λειτουργίας**
Αυτή η ένδειξη είναι διαθέσιμη σε ορισμένα μοντέλα.
- 10 Ένδειξη ειδοποίησης**
Εμφανίζεται ενώ εμφανίζεται κωδικός ειδοποίησης.

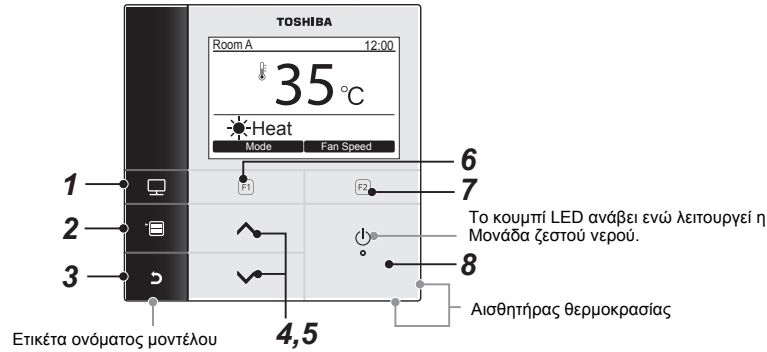
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο αισθητήρας τηλεχειριστηρίου δεν είναι διαθέσιμος για τη μονάδα ζεστού νερού. Όταν το τηλεχειριστήριο είναι συνδεδεμένο στη μονάδα ζεστού νερού, ο αισθητήρας τηλεχειριστηρίου δεν λειτουργεί.

- 3 Ένδειξη ρύθμισης**
Δείχνει ότι το σύστημα ελέγχει αυτόματα μετά την αποσύνδεση του διακόπτη κυκλώματος ή έχουν προκύψει άλλες συνθήκες.
- 4 Ένδειξη σέρβις**
Εμφανίζεται όταν λειτουργεί η διάταξη προστασίας ή όταν προκύψει έλεγχος.
- 5 Ένδειξη δοκιμαστικής λειτουργίας**
Εμφανίζεται κατά τη διάρκεια της δοκιμαστικής λειτουργίας.
- 6 Ένδειξη ρύθμισης θερμοκρασίας**
Εμφανίζεται η επιλεγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας.

3-2. Ενσύρματο τηλεχειριστήριο (RBC-AMSU51-*)

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο κατόχου του RBC-AMSU51-* για τη λεπτομερή μέθοδο λειτουργίας.



1 Κουμπί [PAREKOLOUTHESH]
Εμφανίζει την οθόνη παρακολούθησης.

2 Κουμπί [MENOU]
Εμφανίζει την οθόνη του μενού.
Για στοιχεία μενού, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα.

3 Κουμπί [AKYPO]
Λειτουργίες όπως υποδεικνύονται στην οθόνη, όπως επιστροφή στην προηγούμενη οθόνη μενού.

4 Κουμπί []
Κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας: ρυθμίζει τη θερμοκρασία.
Στην οθόνη μενού: επιλέγει ένα στοιχείο μενού.

5 Κουμπί []
Κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας: ρυθμίζει τη θερμοκρασία.
Στην οθόνη μενού: επιλέγει ένα στοιχείο μενού.

6 Κουμπί [F1]
Διαφοροποιεί τη λειτουργία του σύμφωνα με την οθόνη ρύθμισης.

7 Κουμπί [F2]
Διαφοροποιεί τη λειτουργία του σύμφωνα με την οθόνη ρύθμισης.

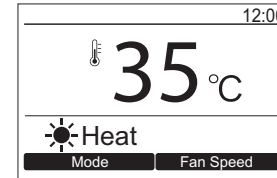
8 Κουμπί [ON/OFF]

Στοιχεία μενού	Διαθέσιμη λειτουργία	Χωρίς λειτουργία
1 Κατεύθυνση ανέμου		✓
2 Μεμονωμένη περσίδα		✓
3 Ρύθμιση περσίδας		✓
4 Απενεργοποίηση χρονοδιακόπτη υπενθύμισης	✓	
5 Χρονοδιακόπτης προγραμματισμού	✓	
6 Νυχτερινή λειτουργία		✓
7 Σημάδι φίλτρου		✓
8 Αυτόματο πλέγμα		✓
9 Εξοικονόμηση ενέργειας		✓
10 Αρχική ρύθμιση		✓
11 Εξαερισμός		✓
12 Ρύθμιση ήπιας ψύξης		✓
13 Αισθητήρας κίνησης		✓
14 Κατανάλωση ρεύματος		✓
15 Πληροφορίες	✓	

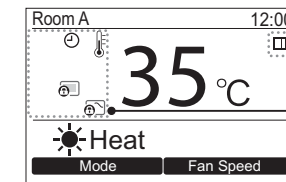
Εναλλαγή μεταξύ της κανονικής οθόνης και της λεπτομερούς οθόνης

Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά [AKYPO] και [PAREKOLOUTHESH] ταυτόχρονα για περισσότερο από 4 δευτερόλεπτα για να αλλάξετε τη λειτουργία εμφάνισης.
Η κανονική λειτουργία εμφάνισης επιλέγεται ως εργοστασιακά προεπιλεγμένη ρύθμιση.

Κανονική εμφάνιση οθόνης (εργοστασιακή προεπιλογή)



Λεπτομερής λειτουργία εμφάνισης



Τα εικονίδια εμφανίζονται στην οθόνη όταν επιλέγεται η λεπτομερής λειτουργία εμφάνισης.

▼ Λίστα εικονιδίων

	Δείχνει ότι η συσκευή κεντρικού ελέγχου απαγορεύει τη χρήση του τηλεχειριστηρίου		Δείχνει ότι η λειτουργία χρονοδιακόπτη είναι ενεργοποιημένη.
	Υποδεικνύει ότι ο έλεγχος εναλλαγής λειτουργιών βρίσκεται σε εξέλιξη.		

4 Βασική λειτουργία

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα όταν χρησιμοποιείτε την μονάδα ζεστού νερού ή αλλάζετε τις ρυθμίσεις για πρώτη φορά.

Από την επόμενη φορά, η μονάδα ζεστού νερού μπορεί να λειτουργήσει σε επιλεγμένες ρυθμίσεις μόνο πατώντας το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.

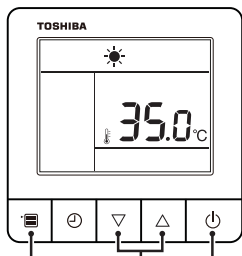
■ Προετοιμασία

Οι λειτουργίες δεν γίνονται αποδεκτές όταν αναβοσβήνει η ένδειξη « **SETTING** ».

ΑΠΑΙΤΗΣΗ

- Διατηρήστε τον διακόπτη ρεύματος ενεργοποιημένο κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Όταν χρησιμοποιείτε ξανά τη Μονάδα ζεστού νερού αφού δεν την έχετε χρησιμοποιήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενεργοποιήστε τον διακόπτη τροφοδοσίας τουλάχιστον 12 ώρες νωρίτερα.
- Το τηλεχειριστήριο δεν θα λειτουργεί για περίπου 1 λεπτό μετά την ενεργοποίηση της τροφοδοσίας. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

■ Λειτουργία εκτέλεσης



Κουμπί Μενού Κουμπί ρύθμισης Κουμπί ON/OFF

1 Κουμπί ON/OFF

Πιέστε το κουμπί για να ανάψει η λυχνία λειτουργίας και να αρχίσει η λειτουργία.

2 Επιλέξτε την κατάσταση λειτουργίας

Μεταβείτε σε μια κατάσταση λειτουργίας πατώντας το κουμπί μενού. Εμφανίζεται μόνο το σύμβολο θέρμανσης. Διατίθεται μόνο λειτουργία θέρμανσης.

☀: Θέρμανση

- Εάν το κουμπί δεν λειτουργεί για 30 δευτερόλεπτα, η επιλογή κατάστασης λειτουργίας ολοκληρώνεται.

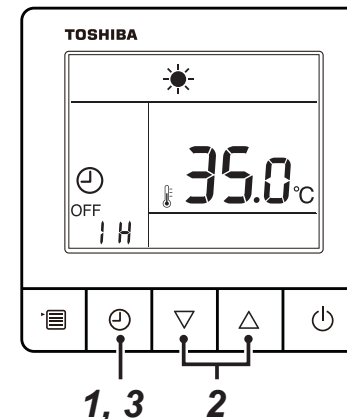
3 Επιλέξτε τη θερμοκρασία

Πιέστε το κουμπί ρύθμισης για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.

Κατάσταση λειτουργίας	Εύρος ρύθμισης	Προεπιλογή εργοστασίου
Θέρμανση	25 έως 50 °C	35 °C

5 Λειτουργία χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Χρονοδιακόπτης ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ: η εσωτερική μονάδα σταματά να λειτουργεί όταν φτάσει ο καθορισμένος χρόνος.



1 Κουμπί χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Πιέστε το κουμπί χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ όταν λειτουργεί η Μονάδα ζεστού νερού.

- ⏸ και ενεργοποιήστε OFF ενώ **SETTING** και το εικονίδιο ένδειξης χρονοδιακόπτη αναβοσβήνει.

2 Επιλογή χρόνου για χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Πιέστε το κουμπί ρύθμισης για να ρυθμίσετε την ώρα.

- Ρυθμίστε έως και 24 ώρες σε βήματα των 0,5 ωρών (30 λεπτά), 1 ώρας, 2 ωρών....
- Εάν το κουμπί δεν λειτουργεί για 30 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ακυρώνεται.

3 Πατήστε το κουμπί χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

SETTING η ένδειξη εξαφανίζεται, το εικονίδιο ένδειξης χρόνου ενώ αναβοσβήνει αλλάζει σε μόνιμα αναμμένο και ξεκινά ο χρονοδιακόπτης ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.

- Όταν ο χρονοδιακόπτης ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ λειτουργεί, η ένδειξη του χρονοδιακόπτη εμφανίζεται ως αντίστροφη μέτρηση.

■ Ακύρωση του χρονοδιακόπτη

1 Πατήστε το κουμπί χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Το εικονίδιο ένδειξης χρονοδιακόπτη εξαφανίζεται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ, ο χρονοδιακόπτης ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ συνεχίζει να λειτουργεί ακόμη και αν η Μονάδα ζεστού νερού είναι ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη με το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.

6 Εγκατάσταση

■ Θέση

- Η Μονάδα ζεστού νερού επιτρέπεται να εγκατασταθεί σε εσωτερικούς χώρους.
 - Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα κοντά σε μηχανήματα που εκπέμπουν κύματα υψηλής συχνότητας.
 - Δεν είναι κατάλληλη για χημικές εγκαταστάσεις όπως οι εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν υγροποιημένο διοξείδιο του άνθρακα ως ψυκτικό μέσο.
 - Αποφύγετε την εγκατάσταση της μονάδας ζεστού νερού σε χώρο όπου υπάρχει σκόνη σιδήρου ή άλλων μετάλλων. Αν η σκόνη σιδήρου ή άλλων μετάλλων επικολλήσει ή συλλεχθεί στο εσωτερικό της μονάδας ζεστού νερού, ενδέχεται να προκληθεί αυτόματη ανάφλεξη και να ξεκινήσει πυρκαγιά.
 - Μπορεί να προκύψει βλάβη σε συγκεκριμένες τοποθεσίες, όπως οι παρακάτω:
 - Περιοχές με μεγάλες ποσότητες σταγονιδίων λαδιού (συμπεριλαμβανομένου του λαδιού μηχανής) ή ατμών
 - Αλατούχες περιοχές κοντά σε ωκεανούς, κ.λπ.
 - Θερμές πηγές που εκπέμπουν αέρια που περιέχουν σουλφίδιο (sulfidizing gas), κ.λπ.
 - Πολύ όξινες ή αλκαλικές περιοχές.
- Απαιτείται ειδική συντήρηση ή εξαρτήματα για χρήση στα παραπάνω μέρη. Για λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.
- Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από την εισαγωγή αέρα και το στόμιο εξαγωγής της εξωτερικής μονάδας, έτσι ώστε να μην περιορίζεται ο εξαερισμός.
 - Αποφύγετε μέρη όπου μπορεί να φυσήσει ισχυρός άνεμος στην εισαγωγή αέρα και στην εκροή της εξωτερικής μονάδας.
 - Τοποθετήστε βάση χιονιού, κουκούλα χιονιού, κ.λπ. στην εξωτερική μονάδα, για χρήση σε περιοχές με χιονοπτώσεις. Για λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.
 - Βεβαιωθείτε ότι το νερό αποστράγγισης από την εξωτερική μονάδα και τη μονάδα ζεστού νερού πηγαίνει σε σημεία με καλή αποστράγγιση.
 - Διατηρείτε απόσταση 1 μέτρου μεταξύ της μονάδας ζεστού νερού/τηλεχειριστήριου και μιας τηλεόρασης ή ενός ραδιοφώνου. Αν δεν τηρήσετε αυτήν την προφύλαξη, μπορεί να προκληθούν κακή εμφάνιση των οπτικών ενδείξεων ή θόρυβος.
 - Αφήνετε απόσταση τουλάχιστον 1,5 μέτρων μεταξύ της μονάδας ζεστού νερού και ενός συναγερμού πυρκαγιάς. Αν δεν τηρήσετε αυτήν την προφύλαξη, ο συναγερμός μπορεί να μη λειτουργεί σωστά ή να μην ανιχνεύσει την πυρκαγιά σε περίπτωση εκδήλωσής της.

■ Να είστε προσεκτικοί όσον αφορά τους ήχους λειτουργίας

- Τοποθετήστε τη μονάδα σε ασφαλές μέρος, έτσι ώστε οι ήχοι και οι δονήσεις να μην αυξάνονται.
- Αν υπάρχει κάποιο αντικείμενο τοποθετημένο κοντά στο στόμιο εκροής αέρα της εξωτερικής μονάδας, ο θόρυβος μπορεί να αυξηθεί.
- Να είστε προσεκτικοί ώστε να μην ενοχλείτε τους γείτονες με ψυχρά/θερμό αέρα ή θόρυβο που έρχεται από το στόμιο εκροής αέρα της εξωτερικής μονάδας.
- Μην εγκαταστήσετε τη Μονάδα ζεστού νερού σε σημεία όπου ο ήχος λειτουργίας μπορεί να ενοχλήσει. (Ειδικά στο σύνολο με έναν γείτονα, μην εγκαταστήσετε τη Μονάδα ζεστού νερού σε σημεία όπου έχει σημασία ο θόρυβος.)
- Σημείο όπως σαλόνια και υπνοδωμάτια όπου μπορείτε εύκολα να ενοχληθείτε από τον θόρυβο. Ο θόρυβος μπορεί να γίνει πρόβλημα.

7 Σημειώσεις για τις λειτουργίες και την απόδοση

■ Έλεγχος πριν από τη λειτουργία

- Ενεργοποιήστε το διακόπτη παροχής ρεύματος τουλάχιστον 12 ώρες πριν αρχίσετε τη λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο γείωσης είναι συνδεδεμένο με ασφάλεια.

■ Απόψυξη κατά τη διάρκεια της θέρμανσης

- Αν παρουσιαστεί παγετός στην εξωτερική μονάδα κατά τη διάρκεια της θέρμανσης, διενεργείται αυτόματα απόψυξη (για περίπου 2 - 10 λεπτά) για να αυξηθεί η ένταση της θέρμανσης.
- Η Μονάδα ζεστού νερού συνεχίζει να λειτουργεί την αντλία κατά την απόψυξη.
- Η Μονάδα ζεστού νερού σταματά τη λειτουργία του συμπιεστή κατά την απόψυξη. (Για τον τύπο Μονάδας ζεστού νερού Υψηλής θερμοκρασίας.)

■ Προστασία 3 λεπτών

Η εξωτερική μονάδα δεν θα λειτουργεί για περίπου 3 λεπτά μετά από άμεση επανέναρξη της λειτουργίας του κλιματιστικού (συμπεριλαμβανομένης της μονάδας ζεστού νερού) μετά από διακοπή ή μετά την ενεργοποίηση του διακόπτη παροχής ρεύματος. Αυτό γίνεται για την προστασία του συστήματος.

■ Διακοπή ρεύματος

- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, όλες οι λειτουργίες σταματούν.
- Για να επαναρχίσετε τις λειτουργίες, πιάστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.

■ Διάταξη προστασίας (Διακόπτης υψηλής πίεσης)

Ο διακόπτης υψηλής πίεσης σταματά το κλιματιστικό (συμπεριλαμβανομένης της μονάδας ζεστού νερού) αυτόματα όταν εφαρμόζεται στο σύστημα του κλιματιστικού υπερβολικό φορτίο. Αν ενεργοποιηθεί η διάταξη προστασίας, η λειτουργία της μονάδας σταματά και η λυχνία λειτουργίας αναβοσβήνει. Όταν η διάταξη προστασίας ενεργοποιηθεί, η ένδειξη και ο κωδικός ελέγχου εμφανίζονται στο τηλεχειριστήριο.

Η διάταξη προστασίας μπορεί να ενεργοποιηθεί στις ακόλουθες περιπτώσεις:

Κατά την ψύξη

- Όταν η εισαγωγή αέρα ή η εκροή αέρα της εξωτερικής μονάδας είναι φραγμένα.
- Όταν φυσά συνεχώς ισχυρός άνεμος προς την εκροή αέρα της εξωτερικής μονάδας.

Κατά τη θέρμανση

- Όταν υπερβολική σκόνη ή βρωμιά προσκολλάται στο φίλτρο (προμήθεια από την τοπική αγορά) του σωλήνα νερού.
- Όταν ο ρυθμός ροής του νερού είναι χαμηλότερος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν η διάταξη προστασίας ενεργοποιηθεί, απενεργοποιήστε το διακόπτη παροχής ρεύματος, εξαλείψτε την αιτία και στη συνέχεια επαναρχίστε τη λειτουργία.

■ Λειτουργίες θέρμανσης/ψύξης

<Αντλία θερμότητας>

Κάθε μονάδα μπορεί να ελέγχεται ξεχωριστά. Ωστόσο, οι εσωτερικές μονάδες που είναι συνδεδεμένες στην ίδια εξωτερική μονάδα δεν μπορούν να διενεργήσουν ψύξη και θέρμανση ταυτόχρονα.

Όταν επιχειρείτε ταυτόχρονη λειτουργία, η μονάδα ζεστού νερού που διενεργεί θέρμανση σταματά και εμφανίζεται η ένδειξη προετοιμασίας λειτουργίας  στο τηλεχειριστήριο. Η εσωτερική μονάδα που διενεργεί ψύξη συνεχίζει να λειτουργεί.

Όταν επιχειρείτε λειτουργία χωρίς τις καθορισμένες ρυθμίσεις, η ένδειξη προετοιμασίας λειτουργίας  εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο και η λειτουργία σταματά.

Αν η λειτουργία έχει ρυθμιστεί σταθερά σε ψύξη ή θέρμανση από το διαχειριστή του κλιματιστικού, για τη λειτουργία ισχύουν μόνο οι καθορισμένες ρυθμίσεις.

<Σύνδεση με SHRM-e>

- Εάν η Τυπική εσωτερική μονάδα χρησιμοποιείται σε εξωτερική θερμοκρασία εκτός των συνθηκών λειτουργίας, μπορεί να λειτουργήσει η προστασία ασφαλείας, η οποία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα η ψύξη ή η θέρμανση να μην λειτουργούν. Εκείνη τη στιγμή, η ένδειξη προθέρμανσης «» ανάβει στην ενότητα λειτουργίας.

■ Χαρακτηριστικά της θέρμανσης

- Όταν η εξωτερική θερμοκρασία αυξηθεί, η εξωτερική μονάδα μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί.
- Όταν η εξωτερική θερμοκρασία αυξάνεται, η μονάδα ζεστού νερού μπορεί να λειτουργεί ενώ άλλες εσωτερικές μονάδες ενδέχεται να μην λειτουργούν τη θέρμανση αλλά μπορούν να λειτουργούν ψύξη. (Για τον τύπο Μονάδας ζεστού νερού Υψηλής θερμοκρασίας.)
- Όταν η εσωτερική μονάδα και η Μονάδα ζεστού νερού λειτουργούν ταυτόχρονα κάτω από χαμηλή εξωτερική θερμοκρασία, η έναρξη λειτουργίας της εσωτερικής μονάδας ενδέχεται να καθυστερήσει.

■ Χαρακτηριστικά ταυτόχρονης θέρμανσης ή ψύξης (SHRM-e)

- Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλότερη κατά τη λειτουργία, ο εξωτερικός ανεμιστήρας μπορεί να σταματήσει.

8 Συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την καθημερινή συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι αυτή ανατίθεται σε εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις για τα συγκεκριμένα μοντέλα, καθώς η συντήρηση απαιτεί εργασία υψηλού επιπέδου.

■ Καθαρισμός της μονάδας ζεστού νερού και του τηλεχειριστηρίου

- Αναθέστε σε εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις να καθαρίσει τη μονάδα ζεστού νερού για τα μοντέλα που αναφέρονται στην προειδοποίηση στο επάνω μέρος αυτού του κεφαλαίου.
- Σκουπίστε με στεγνό, μαλακό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε βενζόλη, διαλυτικό, σκόνη γυαλίσματος, χημικά πανάκια, κ.λπ., διότι μπορεί να προκαλέσουν παραμόρφωση ή θραύση.



■ Αν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από ένα μήνα

- Πριν από μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς χρήση, καθαρίστε σχολαστικά το νερό από τους σωλήνες και αφήστε τους να στεγνώσουν. (Το νερό στις σωληνώσεις παγώνει τον χειμώνα.)

■ Περιοδικός έλεγχος

- Μετά από χρήση για μεγάλο χρονικό διάστημα, τα εξαρτήματα ενδέχεται να υποστούν φθορά ή να παρουσιάσουν δυσλειτουργία ή μπορεί να παρουσιάσει προβλήματα η αποστράγγιση λόγω της θερμότητας, της υγρασίας, της σκόνης ή της γενικής χρήσης.
- Εκτός από τη συντήρηση, συνιστάται να ζητάτε από τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε τη μονάδα να διενεργεί επιθεώρηση (ενδέχεται να υπάρχει σχετική χρέωση), κ.λπ.

■ Πριν από την περίοδο λειτουργίας

Αναθέστε σε εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις να καθαρίσει το δοχείο αποστράγγισης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Καθαρισμός του δοχείου αποστράγγισης
Αν δεν το καθαρίσετε, το δοχείο αποστράγγισης μπορεί να είναι γεμάτο με απόβλητα και μπορεί να προκύψει υπερχείλιση νερού στο δάπεδο.

9 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αν παρουσιαστούν τα παρακάτω συμπτώματα, ελέγξτε τα σημεία που περιγράφονται παρακάτω πριν ζητήσετε να διενεργηθεί επισκευή.

Μη φυσιολογικό φαινόμενο		Αιτία
Φαινόμενο χωρίς σφάλμα	Εξωτερική μονάδα	- Υπάρχει λευκός ομιχλώδης κρύος αέρας ή νερό στο εξωτερικό. - Μερικές φορές ακούγεται μια διαρροή αέρα.
	Μονάδα ζεστού νερού	- Μερικές φορές ακούγεται θορυβώδης ήχος. - Ανάβει το εικονίδιο «» - Ανάβει το εικονίδιο «» - Ο ήχος εξέρχεται από τον βραχίονα μέσω της μονάδας ζεστού νερού.
	Αντλία, θερμαντήρας γραμμής	- Η αντλία και ο θερμαντήρας γραμμής λειτουργούν αυτόματα κατά την αναμονή της μονάδας ζεστού νερού. - Ακούγεται ήχος κρότου όταν η μονάδα ζεστού νερού είναι ενεργοποιημένη. - Η οθόνη LCD θολώνει όταν την ακουμπήσετε.
Πρέπει να ελεγχετε ξανά	Λειτουργεί ή σταματά αυτόματα.	Είναι ο χρονοδιακόπτης ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ή ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ;
	Δεν λειτουργεί.	- Υπάρχει διακοπή ρεύματος; - Είναι ο διακόπτης παροχής ρεύματος ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ; - Είναι καμμένη η ασφάλεια τροφοδοσίας ή ο διακόπτης κυκλώματος; - Λειτουργεί η διάταξη προστασίας; (Η ένδειξη λειτουργίας είναι πάντα αναμμένη.) - Είναι ο χρονοδιακόπτης ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ; (Η ένδειξη λειτουργίας είναι πάντα αναμμένη.) - Επιλέγονται ταυτόχρονα η ψύξη και η θέρμανση; (Το εικονίδιο «» ανάβει στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.) (Αντλία θερμότητας) - Υπερβαίνει η εξωτερική θερμοκρασία αέρα το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας; Η λειτουργία σταματά αυτόματα (εμφανίζεται το «» στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου). - Μειώνεται η θερμοκρασία του νερού στην είσοδο της μονάδας ζεστού νερού; Εάν η θερμοκρασία νερού στην είσοδο της μονάδας ζεστού νερού είναι χαμηλή, η μονάδα ζεστού νερού μπορεί μερικές φορές να σταματήσει για να αποφευχθεί το πάγωμα.
	Δεν είναι αρκετή η θερμοκρασία του νερού;	- Έχει αποκλειστεί η παροχή νερού ή η αποχέτευση σε σωλήνες νερού; - Είναι κατάλληλη η θερμοκρασία στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου; - Υπερβαίνει η εξωτερική θερμοκρασία το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας; - Λειτουργεί η εσωτερική μονάδα και η μονάδα ζεστού νερού σε λειτουργία θέρμανσης ταυτόχρονα; Εάν το συνολικό φορτίο λειτουργίας είναι πολύ μεγάλο, μπορεί να είναι δύσκολο να θερμανθεί πλήρως το νερό.

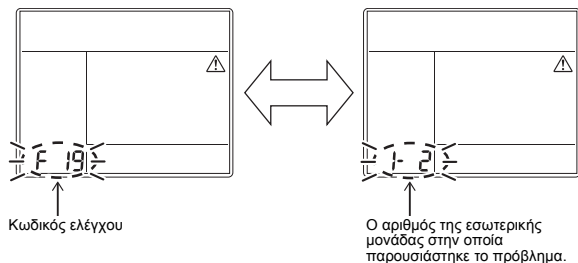
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν παρουσιαστεί κάποια από τις ακόλουθες καταστάσεις, κλείστε τον κύριο διακόπτη παροχής ρεύματος και απευθυνθείτε αμέσως στον αντιπρόσωπο:

- Η λειτουργία μεταβολής δεν λειτουργεί κανονικά.
- Η ασφάλεια της κύριας ισχύος συχνά πέφτει ή ο διακόπτης κυκλώματος ενεργοποιείται συχνά.
- Κάποιο ξένο αντικείμενο ή νερό έπεσε στο εσωτερικό της μονάδας ζεστού νερού.
- Όταν η μονάδα ζεστού νερού δεν λειτουργεί ακόμη και μετά από τη διόρθωση της αιτίας ενεργοποίησης της διάταξης προστασίας.
- Παρατηρούνται άλλες ασυνήθιστες συνθήκες.

■ Επιβεβαίωση και έλεγχος

Εάν παρουσιαστεί πρόβλημα με το κλιματιστικό (συμπεριλαμβανομένης της Μονάδας ζεστού νερού), η ένδειξη του χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ δείχνει εναλλάξ τον κωδικό ελέγχου και τον αριθμό της εσωτερικής μονάδας στην οποία παρουσιάστηκε το πρόβλημα.



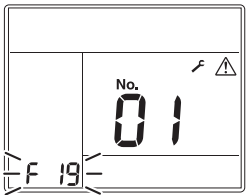
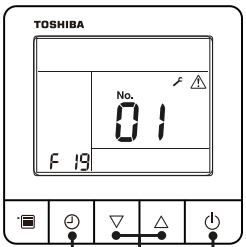
■ Ιστορικό αντιμετώπισης προβλημάτων και επιβεβαίωσης

Μπορείτε να δείτε το ιστορικό αντιμετώπισης προβλημάτων ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία εάν παρουσιαστεί πρόβλημα με το κλιματιστικό (συμπεριλαμβανομένης της Μονάδας ζεστού νερού).

(Στο ιστορικό αντιμετώπισης προβλημάτων είναι καταγεγραμμένα έως και 4 συμβάντα.)

Μπορείτε να το δείτε κατά τη λειτουργία ή μετά τη διακοπή της λειτουργίας.

- Εάν ελέγξετε το ιστορικό αντιμετώπισης προβλημάτων κατά τη λειτουργία χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ, ο χρονοδιακόπτης ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ θα ακυρωθεί.

Διαδικασία	Περιγραφή λειτουργίας
1	Πιέστε το κουμπί χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ για πάνω από 10 δευτερόλεπτα ώστε να εμφανιστούν οι ενδείξεις ως εικόνα που υποδεικνύει ότι πραγματοποιήθηκε είσοδος στη λειτουργία ιστορικού αντιμετώπισης προβλημάτων. Εάν εμφανιστεί το [F Έλεγχος υπέρθεσης], η λειτουργία μπαίνει σε κατάσταση λειτουργίας ιστορικού αντιμετώπισης προβλημάτων. [01: Σειρά του ιστορικού αντιμετώπισης προβλημάτων] στην ένδειξη θερμοκρασίας. - Η ένδειξη χρονοδιακόπτη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ δείχνει εναλλάξ τον [κωδικό ελέγχου] και τον [αριθμό της εσωτερικής μονάδας] στην οποία παρουσιάστηκε το πρόβλημα. 
2	Κάθε φορά που πιέζετε το κουμπί ρύθμισης, το καταγεγραμμένο ιστορικό αντιμετώπισης προβλημάτων εμφανίζεται σε σειρά. Το ιστορικό αντιμετώπισης προβλημάτων εμφανίζεται σε σειρά από το [01] (νεότερο πρόβλημα) έως το [04] (πλαισιωμένο πρόβλημα). ΠΡΟΣΟΧΗ Στη λειτουργία ιστορικού αντιμετώπισης προβλημάτων, ΜΗΝ πατήσετε το κουμπί Μενού για πάνω από 10 δευτερόλεπτα, διότι με αυτόν τον τρόπο διαγράφεται ολόκληρο το ιστορικό αντιμετώπισης προβλημάτων της εσωτερικής μονάδας. 
3	Αφού ολοκληρώσετε τον έλεγχο, πιέστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία. Εάν το κλιματιστικό (συμπεριλαμβανομένης της Μονάδας ζεστού νερού) λειτουργεί, παραμένει σε λειτουργία ακόμα και μετά το πάτημα του κουμπιού ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ. Για να σταματήσετε τη λειτουργία του, πατήστε ξανά το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.

10 Προδιαγραφές

Μοντέλο	Επίπεδο πίεσης ήχου (dBA)	Βάρος (kg) Κύριας μονάδας
	Θέρμανση	
MMW-UP0271LQ-E	*	17,8
MMW-UP0561LQ-E	*	20,3

* Κάτω από 70 dBA

Συνθήκες λειτουργίας Μονάδας ζεστού νερού

Για σωστή απόδοση, λειτουργήστε τη μονάδα ζεστού νερού κάτω από τις ακόλουθες συνθήκες θερμοκρασίας:

Λειτουργία θέρμανσης	Εξωτερική θερμοκρασία (Αντλία θερμότητας)	: -25 °C έως 19 °C (Θερμοκρασία υγρού θερμόμετρου)*
	Εξωτερική θερμοκρασία (Ανάκτηση θερμότητας)	: -25 °C έως 28 °C (Θερμοκρασία υγρού θερμόμετρου)*
	Εξωτερική θερμοκρασία (Mini-SMMS-e) (Αντλία θερμότητας)	: -20 °C έως 19 °C (Θερμοκρασία υγρού θερμόμετρου)
	Θερμοκρασία εισόδου νερού	: 15 °C έως κάτω από 50 °C
Εσωτερική ατμόσφαιρα	Εσωτερική θερμοκρασία	: -5 °C έως 32 °C (Θερμοκρασία ξηρού θερμόμετρου)
	Εσωτερική σχετική υγρασία	: 24 ή λιγότερο (Θερμοκρασία υγρού θερμόμετρου)
	Επιτρεπόμενο σημείο υγρασίας	: 30% έως 85%
	Επιτρεπόμενο σημείο υγρασίας	: 23 ή λιγότερο (Θερμοκρασία υγρού θερμόμετρου)
ΠΡΟΣΟΧΗ Προσέξτε την ατμόσφαιρα εγκατάστασης. Γίνεται αιτία αποτυχίας ενός προϊόντος λόγω ξήρανσης ή παγώματος.		

Αν η μονάδα ζεστού νερού χρησιμοποιείται πέρα από τα παραπάνω όρια, μπορεί να ενεργοποιηθεί η διάταξη προστασίας.

* Δεν επιτρέπεται η θέρμανση περιβάλλοντος χαμηλής θερμοκρασίας (-20 °C ή λιγότερο) για παρατεταμένες χρονικές περιόδους.

Δήλωση Συμμόρφωσης

Κατασκευαστής: TOSHIBA CARRIER CORPORATION
336 Tadehara, Fuji-shi, Shizuoka-ken 416-8521 ΙΑΠΩΝΙΑ

Κάτοχος TCF: TOSHIBA CARRIER EUROPE S.A.S
Route de Thil
01120 Montluel FRANCE

Δια του παρόντος δηλώνεται ότι τα κάτωθι αναγραφόμενα μηχανήματα:

Γενικός χαρακτηρισμός: Μονάδα ζεστού νερού

Μοντέλο/τύπος: MMW-UP0271LQ-E
MMW-UP0561LQ-E

Εμπορική ονομασία: Κλιματιστικό Super Modular Multi System
Κλιματιστικό Super Heat Recovery Multi System
Κλιματιστικό Mini-Super Modular Multi System (σειρά MiNi-SMMS)

Συμμορφώνεται προς τις διατάξεις της Οδηγίας περί μηχανημάτων (Οδηγία 2006/42/EK) και τους κανονισμούς όπως μεταφέρονται σε κάθε εθνική νομοθεσία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η παρούσα δήλωση καθίσταται άκυρη αν γίνουν τεχνικές ή λειτουργικές τροποποιήσεις χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

EAC

Toshiba Carrier Corporation

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

**EH99966201
(DH91307701)**